

**Võitlusspordi kaitsevarustus. Osa 3:
Lisanõuded ja katsemeetodid
kehakaitsetele**

Protective equipment for martial arts - Part 3:
Additional requirements and test methods for trunk
protectors

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13277-3:2001 sisaldab Euroopa standardi EN 13277-3:2000 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 15.01.2001 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13277-3:2001 consists of the English text of the European standard EN 13277-3:2000.</p> <p>This document is endorsed on 15.01.2001 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This European Standard specifies additional requirements and test methods for trunk protectors used in unarmed martial arts such as taekwondo, karate, kick-boxing and similar disciplines. It also applies to breast protectors for men.</p>	<p>Scope: This European Standard specifies additional requirements and test methods for trunk protectors used in unarmed martial arts such as taekwondo, karate, kick-boxing and similar disciplines. It also applies to breast protectors for men.</p>
--	--

ICS 13.340.10

Võtmesõnad:

English version

Protective equipment for martial arts

Part 2: Additional requirements and test methods for trunk protectors

Équipement de protection pour les arts martiaux – Partie 3: Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives aux protège-torses

Schutzausrüstung für den Kampfsport – Teil 2: Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für den Oberkörperschutz

This European Standard was approved by CEN on 2000-08-05.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Terms and definitions	3
4 Requirements	3
5 Testing	4
6 Marking	7
7 Information supplied by the manufacturer	7
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	8

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2001.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

It is one of a series covering requirements and test methods for protective equipment used in martial arts.

1 Scope

This European Standard specifies additional requirements and test methods for trunk protectors used in unarmed martial arts such as taekwondo, karate, kick-boxing and similar disciplines.

It also applies to breast protectors for men.

For general requirements and test methods for protective equipment for martial arts see EN 13277-1.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 13277-1 : 2000

Protective equipment for martial arts – Part 1: General requirements and test methods

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard the terms and definitions given in EN 13277-1 apply.

4 Requirements

4.1 Sizing

The manufacturer shall indicate in centimetres the range of the wearer's height and chest girth for which this protector is designed.

4.2 Combinations

Trunk protectors can be used in combination with other protectors for martial arts.

In the case of combined use, the requirements specified for the individual protectors are also to apply.

Possible combinations shall be indicated in the information supplied by the manufacturer.

If combined use is not permitted by the manufacturer, this restriction shall be indicated in the information supplied by the manufacturer.

4.3 Restraint

A restraint system shall be supplied by the manufacturer which enables the user to attach trunk protectors with the support of no more than one assistant.

4.4 Zone of protection

Location and dimensions of the zone of protection see Figure 1 and Table 1.